

# **VITAL - rastový d.f., AEGON, d.s.s., a.s**

Priebežná účtovná zvierka  
k 30.júnu 2009

**Súvaha k 30. júnu 2009**

	<b>Aktíva</b>	<b>Poznámka</b>	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
<b>I.</b>	<b>Investičný majetok (súčet položiek 1 až 7)</b>		<b>144 188 094</b>	<b>128 765 334</b>
1.	Dlhopisy	E.1.	79 660 830	100 843 407
a)	<i>bez kupónov</i>		54 267 598	52 669 163
b)	<i>s kupónmi</i>		25 393 232	48 174 244
2.	Štátne pokladničné poukážky	E.2.	59 819 760	-
3.	Akcie	E.3.	139 136	15 733 283
4.	Podielové listy	E.3.	4 120 854	6 826 291
a)	<i>otvorených podielových fondov</i>		4 120 854	6 826 291
b)	<i>ostatné</i>		-	-
5.	Krátkodobé pohľadávky	E.4.	447 514	5 340 657
6.	Obrátené repoobchody		-	-
7.	Deriváty	E.5.	-	21 696
8.	Drahé kovy		-	-
<b>II.</b>	<b>Neinvestičný majetok (súčet položiek 8 a 9)</b>		<b>45 513 338</b>	<b>33 769 629</b>
9.	Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	E.6.	45 513 338	33 769 629
10.	Ostatný majetok		-	-
	<b>Aktíva spolu</b>		<b>189 701 432</b>	<b>162 534 963</b>

	<b>Pasíva</b>	<b>Poznámka</b>	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
<b>I.</b>	<b>Závazky (súčet položiek 1 až 6)</b>		<b>348 907</b>	<b>258 764</b>
1.	Závazky voči bankám		-	-
2.	Závazky z ukončenia sporenia		-	-
3.	Závazky voči správcovskej spoločnosti	E.7.	55 394	52 434
4.	Deriváty	E.8.	-	206 330
5.	Repoobchody		-	-
6.	Ostatné záväzky	E.7.	293 513	-
<b>II.</b>	<b>Vlastné imanie</b>	<b>D.</b>	<b>189 352 525</b>	<b>162 276 199</b>
7.	Dôchodkové jednotky, z toho:		189 352 525	162 276 199
a)	<i>Fondy z ocenenia (oceňovacie rozdiely)</i>		-	(9 177 195)
b)	<i>Zisk alebo strata bežného účtovného obdobia</i>		271 280	(8 451 125)
	<b>Pasíva spolu</b>		<b>189 701 432</b>	<b>162 534 963</b>

**Výkaz ziskov a strát za 6 mesiacov roku 2009**

		Poznámka	2009	2008
1.	Výnosy z úrokov	E.9.	2 133 721	2 428 478
2.	Výnosy z podielových listov		-	-
3.	Výnosy z dividend	E.10.	310 768	277 341
4.	Zisk/strata z predaja cenných papierov	E.11.	(3 394 311)	(7 023 733)
5.	Zisk/strata z predaja devíz	E.11.	418 123	(1 402 596)
6.	Zisk/strata z derivátov	E.11.	898 822	4 406 137
7.	Zisk/strata z predaja drahých kovov		-	-
8.	Zisk/strata z predaja iného majetku		-	-
<b>I.</b>	<b>Výnos z majetku vo fonde</b>		<b>367 123</b>	<b>(1 314 373)</b>
f.	Transakčné náklady		-	-
g.	Bankové poplatky		-	-
<b>II.</b>	<b>Čistý výnos z majetku vo fonde</b>		<b>367 123</b>	<b>(1 314 373)</b>
h.	Náklady na financovanie fondu		( 95 843)	(204 041)
h.1.	náklady na úroky		-	-
h.2.	zisky/straty zo zaistenia úrokov		-	-
h.3.	náklady na dane a poplatky	E.12.	( 95 843)	(204 041)
<b>III.</b>	<b>Čistý zisk/strata zo správy majetku vo fonde</b>		<b>271 280</b>	<b>(1 518 414)</b>
i.	Náklady na odplatu za správu fondu		-	-
j.	Náklady na odplaty za služby depozitára		-	-
<b>A.</b>	<b>Zisk alebo strata</b>		<b>271 280</b>	<b>(1 518 414)</b>

## A. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

### 1. ÚDAJE O SPOLOČNOSTI A PREDMET ČINNOSTI

VITAL – rastový d.f., AEGON, d.s.s., a.s. (ďalej len „fond“ alebo „dôchodkový fond“), je dôchodkový fond založený v súlade s ustanoveniami Zákona č. 43/2004 Z.z. o starobnom dôchodkovom sporení a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov dôchodkovou správcovskou spoločnosťou AEGON, d.s.s., a.s. (ďalej len „spoločnosť“), so sídlom Slávičie údolie 106, 811 02 Bratislava.

Dôchodkový fond vznikol 22. marca 2005 v okamihu pripísania prvého príspevku na bežný účet dôchodkového fondu u depozitára.

Dôchodkový fond je rastový fond, ktorý je určený sporiteľom, ktorí požadujú vyšší výnos a sú ochotní akceptovať vyššiu mieru rizika. Odporúčaná lehota sporenia (investičný horizont) vo fonde je minimálne 15 rokov.

Dôchodkový fond nie je právnickou osobou.

Hlavným predmetom činnosti spoločnosti, ktorá dôchodkový fond spravuje je vytváranie a správa dôchodkového fondu.

Dôchodková správcovská spoločnosť vedie v dôchodkovom fonde účtovníctvo a výkazníctvo oddelene od svojho majetku.

### Depozitár

Depozitárom dôchodkového fondu je UniCredit Bank Slovakia, a.s.

### Predstavenstvo spoločnosti

Členovia predstavenstva spoločnosti k 30. júnu 2009:

Predseda:	Ing. Branislav Bušík
Členovia:	Ing. Michaela Račková
	Ing. Natália Knošková (od 7.4.2009)

### Dozorná rada spoločnosti

Členovia dozornej rady spoločnosti k 30. júnu 2009:

Predseda:	Dr. Gábor Kepecs
Členovia:	Beatrix Tavaszi
	Peter Máhig

### Obchodné meno priamej materskej spoločnosti a materskej spoločnosti celej skupiny

Spoločnosť je súčasťou nasledovnej skupiny spoločností:

	<i>Priama materská spoločnosť</i>	<i>Hlavná materská spoločnosť</i>
Meno:	Aegon Levensverzekering N.V.	Aegon N.V.
Sídlo:	Aegonplein 50, s-Gravenhage, 2591TV, Holandsko	Aegonplein 50, s-Gravenhage, 2591TV, Holandsko
Miesto uloženia konsolid. účt. závierky:	Aegonplein 50, s-Gravenhage, 2591TV, Holandsko	Aegonplein 50, s-Gravenhage, 2591TV, Holandsko

## **B. POUŽITÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A ÚČTOVNÉ METÓDY**

### **1. PRINCÍP ZOBRAZENIA A NEPRETRŽITÉ TRVANIE SPOLOČNOSTI**

Priebežná účtovná závierka dôchodkového fondu, ktorá pozostáva zo súvahy k 30. júnu 2009, výkazu ziskov a strát a poznámok k účtovnej závierke bola pripravená v súlade so Zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a Opatrením Ministerstva Financí Slovenskej republiky z 13. decembra 2007 č. 25835/2008-74 v znení neskorších predpisov, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek účtovnej závierky pre podielové fondy, dôchodkové fondy a doplnkové dôchodkové fondy (ďalej len „Opatrenie MF SR“).

V súvislosti so zavedením eura ako oficiálnej meny v Slovenskej Republike od 1. januára 2009 sa funkčná mena Spoločnosti zmenila zo slovenskej koruny na euro. Zmena funkčnej meny bola zavedená prospektívne a všetky aktíva, záväzky a vlastné imanie Spoločnosti boli skonvertované na euro oficiálnym konverzným kurzom 1€ = 30,126 Sk.

Použitá mena v účtovnej závierke je euro (ďalej len „EUR“) a všetky zostatky sú uvedené v tisícoch EUR, pokiaľ nie je uvedené inak. Údaje za predchádzajúce účtovné obdobie sú pre účely tejto závierky prepočítané zo slovenských korún na euro použitím konverzného kurzu 1 EUR = 30,126 Sk

### **2. HLAVNÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A METÓDY**

#### **2.1 Významné zmeny oproti predchádzajúcemu účtovnému obdobiu**

S účinnosťou od 1. januára 2008 platí pre dôchodkové fondy nové Opatrenie MF SR.

- V účtovnej závierke k 31. decembru 2008 sú kurzové rozdiely z precenenia majetku a záväzkov a oceňovacie rozdiely vykázané vo vlastnom imaní v riadku „Fond z ocenenia“. Spoločnosť v roku 2008 uplatnila výnimku danú Opatrením MF SR, a teda nevykazuje kurzové rozdiely cez výkaz ziskov a strát.
- Po otvorení účtov v roku 2009 sa zostatky účtu „Fondy z ocenenia“ preúčtovali na účty dôchodkových jednotiek
- V roku 2009 sú kurzové rozdiely z precenenia majetku a záväzkov a oceňovacie rozdiely vykázané vo výkaze ziskov a strát

#### **2.2 Cenné papiere**

Cenné papiere vo vlastníctve dôchodkového fondu obsahujú dlhopisy, akcie a podielové listy a sú kategorizované ako investičný majetok.

Cenné papiere sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa cenné papiere oceňujú v reálnej hodnote. Spoločnosť v roku 2008 uplatnila výnimku danú Opatrením MF SR, podľa ktorej vykazuje zisky a straty z precenenia na príslušnom účte účtovej skupiny 56 ako „Oceňovacie rozdiely z ocenenia majetku a záväzkov“, ktorý je súčasťou vlastného imania dôchodkového fondu (riadok „Fond z ocenenia“). Od roku 2009 sa tieto účtujú cez účty nákladov a výnosov. Ak fond vlastní viac než jeden kus rovnakého cenného papiera, pri účtovaní úbytku daných investícií sa používa FIFO metóda. Úrokové výnosy získané z držby dlhových cenných papierov sa vykážu lineárnym spôsobom vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z úrokov“. Dividendy získané z držby akcií sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z dividend“ v momente vzniku práva na úhradu.

Reálna hodnota cenných papierov, pre ktoré existuje aktívny trh a pri ktorých možno spoľahlivo určiť trhovú cenu, sa stanovuje podľa trhovej ceny. V prípade cenných papierov, pri ktorých neexistuje aktívny trh, je použité ocenenie podľa priemeru z kotácií referenčných trhov (zverejnené v systéme Reuters a / alebo Bloomberg) a po dohode s depozitárom (podľa pravidiel Asociácie správcovských spoločností). Ak hodnotu cenného papiera nie je možné určiť opísaným spôsobom, jeho hodnota je v

súlade s ustanoveniami Zákona č. 594/2003 Z. z. o kolektívnom investovaní v platnom znení a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 611/2003 určená správcovskou spoločnosťou po dohode s depozitárom inými všeobecne uznávanými metódami oceňovania. Pri použití týchto metód sú zohľadnené aktuálne úrovne úrokových sadzieb pre finančné nástroje s rovnakými alebo porovnateľnými charakteristikami, bonita emitenta oceňovaného cenného papiera, jeho zostatková doba splatnosti a mena, v ktorej sú denominované platby plynúce z vlastníctva tohto cenného papiera.

Vykazovanie cenných papierov sa ukončí ku dňu dohodnutia predaja.

### **2.3 Krátkodobé pohľadávky**

Krátkodobé pohľadávky predstavujú pohľadávky z vkladov poskytnutých komerčným bankám, ktorých dohodnutá doba splatnosti je nad 24 hodín, ale do jedného roka a ktoré sú držané fondom primárne za účelom ich zhodnotenia. Bežné a termínované vklady s dohodnutou splatnosťou do 24 hodín sú vykázané ako peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov.

Krátkodobé pohľadávky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa pohľadávky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou efektívnej úrokovej miery. V prípade sporných pohľadávok je vytvorená opravná položka.

### **2.4 Deriváty**

Deriváty zahŕňajú termínové menové kontrakty. Fond používa deriváty na zaistenie menového rizika spojeného s transakciami na finančných trhoch. Tieto deriváty sú vykazované ako deriváty určené na obchodovanie, pretože nespĺňajú požiadavky na ich vykazovanie ako zabezpečovacie deriváty podľa Opatrenia MF SR.

Deriváty sa prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú vykázané v reálnej hodnote. Následne sú vykazované taktiež v reálnej hodnote. Reálne hodnoty sa získavajú z trhových cien, modelov diskontovaných peňažných tokov a modelov oceňovania opcií. Deriváty sa v prípade kladnej reálnej hodnoty vykazujú ako aktíva v riadku „Deriváty“ a v prípade zápornej reálnej hodnoty ako záväzky v riadku „Deriváty“. Zmeny reálnej hodnoty derivátov určených na obchodovanie sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Zisk/strata z derivátov“.

### **2.5 Záväzky**

Záväzky predstavujú nároky tretích osôb voči fondu z titulu ukončenia sporenia, odplaty správcovskej spoločnosti alebo depozitárovi a iných položiek.

Záväzky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa záväzky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou efektívnej úrokovej miery. Krátkodobé záväzky, ktoré nie sú splatné v splátkach, sa oceňujú nominálnou hodnotou.

### **2.6 Operácie v cudzej mene**

Majetok a záväzky denominované v cudzej mene sa prepočítavajú na eura kurzom Európskej centrálnej banky platným k dátumu zostavenia účtovnej závierky.

Výnosy a náklady vyjadrené v cudzej mene sa vykazujú kurzom Európskej centrálnej banky platným k dátumu uskutočnenia transakcie.

Kurzové rozdiely, ktoré vznikli z dôvodu prepočtu majetku a záväzkov v cudzej mene sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát (do 31. decembra 2008 sa kurzové rozdiely, ktoré vznikli z dôvodu prepočtu nezaisteného cenného papiera v cudzej mene, účtovali na príslušnom účte účtovej skupiny 56 ako

„Oceňovacie rozdiely z ocenenia majetku a záväzkov“, ktorý bol súčasťou vlastného imania dôchodkového fondu (riadok “Fond z ocenenia”) súvzťažne s príslušnými účtami majetku.

## **2.7 Dane**

Výnosy dôchodkového fondu podliehajú zrážkovej dani v zmysle § 43 Zákona o dani z príjmov č.595/2003 Z.z. v znení neskorších právnych predpisov.

## **2.8 Účtovanie výnosov a nákladov**

Dôchodkový fond účtuje náklady a výnosy časovo rozlíšené do obdobia, s ktorým časovo alebo vecne súvisia, t. j. bez ohľadu na to, kedy prichádza k ich peňažnej úhrade.

Výnosové a nákladové úroky sa časovo rozlišujú vo výkaze ziskov a strát. Výnosové úroky a náklady zahŕňajú úroky z vkladov v bankách, z kupónov z cenných papierov a postupne dosahovaný rozdiel medzi nominálnou hodnotou a čistou obstarávacou cenou cenného papiera, ktorými sú diskonty a prémie.

## **2.9 Správcovské poplatky a poplatky za vedenie účtov**

Spoločnosti prináleží za správu dôchodkového fondu odplata vypočítaná z priemernej mesačnej čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde. Od 1. marca 2008 došlo k zmene výšky odplaty za správu na 0,065%.

Spoločnosti prináleží odplata za vedenie osobného dôchodkového účtu, ktorá predstavuje 1% zo sumy príspevku sporiťela na starobné dôchodkové sporenie zaplateného na bežný účet dôchodkového fondu vedeného u depozitára. Odplata je zaúčtovaná tak, že sa o odplatu znižuje počet dôchodkových jednotiek na osobnom dôchodkovom účte.

## **2.10 Dôchodkové jednotky**

Hodnota dôchodkovej jednotky sa vypočíta ako podiel čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde a počtu dôchodkových jednotiek.

Dôchodkové jednotky vydané dôchodkovým fondom sú vykazované v súvahe v riadku „Dôchodkové jednotky“.

Hodnota dôchodkovej jednotky pri prestupe sa vypočíta ako súčin aktuálnej hodnoty dôchodkovej jednotky ku dňu prestupu a počtu dôchodkových jednotiek dôchodkového fondu evidovaných na osobnom dôchodkovom účte.

## **2.11 Záonné požiadavky**

V súlade s ustanoveniami Zákona č. 43/2004 o starobnom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov dôchodkový fond podlieha viacerým limitom a obmedzeniam týkajúcich sa jeho investovania.

K 30. júnu 2009 a k 31. decembru 2008 dôchodkový fond dodržiaval uvedené limity a obmedzenia.

### C. PREHĽAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH

Dôchodkový fond použil priamu metódu vykazovania peňažných tokov.

POLOŽKA	30.06.2009	30.06.2008
<b><u>Peňažné toky z prevádzkových činností</u></b>		
Úroky a príjmy z finančných investícií	2 348 645	2 501 778
Príjmy z obchodovania	(9 263 716)	(4 199 605)
<i>Zvýšenie/Zníženie prevádzkových aktív:</i>		
Nákup/predaj finančných investícií	(13 335 882)	(39 885 887)
Ostatné aktíva	4 893 143	6 376 432
<i>Zvýšenie/Zníženie prevádzkových pasív:</i>		
Ostatné záväzky	296 473	(36 689)
<b>Peňažné toky z prevádzkových činností, netto</b>	<b>(15 061 337)</b>	<b>(35 243 971)</b>
<b><u>Peňažné toky z investičných činností</u></b>	-	-
<b>Peňažné toky z investičných činností, netto</b>	-	-
<b><u>Peňažné toky z financovania fondu</u></b>		
Príspevky do dôchodkového fondu	32 992 843	30 171 993
Prevedené dôchodkové jednotky, prestupy a výstupy	(6 187 797)	(4 238 799)
<b>Peňažné toky z financovania fondu, netto</b>	<b>26 805 046</b>	<b>25 933 194</b>
<b>Čistý prírastok v peňažných prostriedkoch a peňažných ekvivalentoch</b>	<b>11 743 709</b>	<b>(9 310 777)</b>
<b>Počiatočný stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov</b>	<b>33 769 629</b>	<b>63 328 191</b>
<b>Konečný stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov</b>	<b>45 513 338</b>	<b>54 017 414</b>



**D. PREHĽAD O ZMENÁCH V ČISTOM MAJETKU FONDU K 30.06.2009**

Ozna- čenie	POLOŽKA	30.06.2009	31.12.2008
A	b	1	2
<b>I.</b>	<b>Čistý majetok na začiatku obdobia</b>	<b>162 276 199</b>	<b>124 862 940</b>
a)	počet dôchodkových jednotiek ( v tis.ks)	4 842 770 146	3 315 054 529
b)	hodnota 1dôchodkovej jednotky	0,033509	0,037665
<b>1.</b>	Príspevky do dôchodkového fondu	32 992 843	63 597 975
<b>2.</b>	Zisk alebo strata fondu	271 280	(8 451 125)
<b>3.</b>	Čistý rast / pokles majetku z precenenia	-	(8 458 152)
<b>4.</b>	Vloženie výnosov podielnikov do majetku fondu	-	-
<b>5.</b>	Výplata výnosov podielnikom	-	-
<b>6.</b>	Odpísanie dôchodkových jednotiek za správu fondu	(989 747)	(1 772 624)
<b>7.</b>	Prevedené dôchodkové jednotky	(5 198 050)	(7 502 815)
<b>II.</b>	<b>Nárast/pokles čistého majetku</b>	<b>27 076 326</b>	<b>37 413 259</b>
<b>A.</b>	<b>Čistý majetok na konci obdobia</b>	<b>189 352 525</b>	<b>162 276 199</b>
a)	počet dôchodkových jednotiek ( v tis.ks)	5 645 712 958	4 842 770 146
b)	hodnota 1dôchodkovej jednotky	0,033539	0,033509

## E. POZNÁMKY K POLOŽKÁM SÚVAHY A K POLOŽKÁM VÝKAZU ZISKOV A STRÁT

### SÚVAHA

- **AKTÍVA**

#### 1. Dlhopisy

Štruktúra portfólia dlhopisov k 30. júnu 2009 a k 31. decembru 2008:

	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
Dlhopisy bez kupónov	54 267 598	52 669 163
Dlhopisy s kupónmi	25 393 232	48 174 244
<b>Celkom</b>	<b>79 660 830</b>	<b>100 843 407</b>

Štruktúra portfólia dlhopisov s kupónmi:

	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
Štátne dlhopisy	19 802 090	26 520 756
Korporátne a bankové dlhopisy	2 027 710	11 749 662
Hypotekárne záložné listy	3 563 432	9 903 826
<b>Celkom</b>	<b>25 393 232</b>	<b>48 174 244</b>

Členenie dlhopisov podľa dohodnutej doby splatnosti:

<b>Popis</b>	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
Do 1 mesiaca	3 532	52 460
1 až 3 mesiace	14 740	491 795
3 mesiace až 1 rok	1 387 804	1 198 260
1 až 5 rokov	59 738 061	54 551 336
nad 5 rokov	18 516 693	44 549 556
<b>Dlhopisy spolu</b>	<b>79 660 830</b>	<b>100 843 407</b>

#### 2. Štátne pokladničné poukážky

Štruktúra portfólia štátnych pokladničných poukážok k 30. júnu 2009 a k 31. decembru 2008:

	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
Štátne pokladničné poukážky SR	-	-
Štátne pokladničné poukážky iných krajín	59 819 760	-
<b>Celkom</b>	<b>59 819 760</b>	-

Členenie štátnych pokladničných poukážok podľa dohodnutej doby splatnosti:

<b>Popis</b>	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
Do 1 mesiaca	-	-
1 až 3 mesiace	-	-
3 mesiace až 1 rok	59 819 760	-
1 až 5 rokov	-	-
nad 5 rokov	-	-
<b>Celkom</b>	<b>59 819 760</b>	<b>-</b>

Dôchodkový fond nevlastnil k 31.decembru 2008 štátne pokladničné poukážky.

### 3. Majetkové cenné papiere

Štruktúra portfólia majetkových cenných papierov k 30. júnu 2009 a 31.decembru 2008:

	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
Akcie	139 136	15 733 283
Podielové listy	4 120 854	6 826 291
<b>Celkom</b>	<b>4 259 990</b>	<b>22 559 574</b>

### 4. Krátkodobé pohľadávky

Štruktúra krátkodobých pohľadávok k 30. júnu 2009 a 31.decembru 2008:

<b>Popis</b>	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
Pohľadávky voči bankám – úrok TVK	1 398	-
Zúčtovanie s trhom cenných papierov	446 116	5 340 657
<b>Celkom</b>	<b>447 514</b>	<b>5 340 657</b>

### 5. Deriváty

Štruktúra derivátov k 30. júnu 2009 a 31.decembru 2008:

<b>Popis</b>	<b>Reálna hodnota</b>		<b>Nominálna hodnota</b>	
	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
Menové deriváty – forwardy bez dodávky	-	21 696	-	5 913 704
<b>Celkom</b>	<b>-</b>	<b>21 696</b>	<b>-</b>	<b>5 913 704</b>

Členenie derivátov podľa dohodnutej doby splatnosti:

<b>Popis</b>	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
Do 1 mesiaca	-	21 696
<b>Celkom</b>	<b>-</b>	<b>21 696</b>

## 6. Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov

Štruktúra zostatkov na bankových účtoch a termínovaných vkladoch k 30. júnu 2009 a k 31. decembru 2008:

<b>Popis</b>	<b>30. 06. 2009</b>	<b>31. 12. 2008</b>
Bežné účty	31 513 338	33 769 629
Termínované vklady	14 000 000	-
<b>Celkom</b>	<b>45 513 338</b>	<b>33 769 629</b>

## • PASÍVA

### 7. Závazky voči správcovskej spoločnosti a ostatné záväzky

Štruktúra záväzkov k 30. júnu 2009 a k 31. decembru 2008:

<b>Popis</b>	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
Závazky voči AEGON d.s.s., a.s.	55 394	52 434
Závazky voči fondom/presuny v rámci fondov	293 513	-
<b>Celkom</b>	<b>348 907</b>	<b>52 434</b>

## 8. Deriváty

Štruktúra derivátov k 30. júnu 2009 a 31. decembru 2008:

<b>Popis</b>	<b>Reálna hodnota</b>		<b>Nominálna hodnota</b>	
	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
Menové deriváty – forwardy bez dodávky	-	206 330	-	29 547 563
<b>Celkom</b>	<b>-</b>	<b>206 330</b>	<b>-</b>	<b>29 547 563</b>

Členenie derivátov podľa dohodnutej doby splatnosti:

<b>Popis</b>	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
Do 1 mesiaca	-	206 330
<b>Celkom</b>	<b>-</b>	<b>206 330</b>

## VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

### 9. Výnosy z úrokov

<b>Popis</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Úroky z dlhových cenných papierov	1 869 331	1 361 285
Úroky z vkladov na účtoch v bankách	264 390	1 067 193
<b>Celkom</b>	<b>2 133 721</b>	<b>2 428 478</b>

## 10. Výnosy z dividend

<i>Popis</i>	<i>2009</i>	<i>2008</i>
Dividendy zo zahraničných cenných papierov	310 768	277 341
<b>Celkom</b>	<b>310 768</b>	<b>277 341</b>

## 11. Čistý zisk alebo strata z operácií s cennými papiermi, z predaja devíz a z derivátov

<i>Popis</i>	<i>2009</i>		<i>2008</i>	
	<i>Výnosy</i>	<i>Náklady</i>	<i>Výnosy</i>	<i>Náklady</i>
Zisk/strata z operácií s cennými papiermi*	14 870 725	18 265 036	823 657	7 847 390
Zisk/strata z devízových operácií	1 175 108	756 985	527 310	1 929 906
Zisk/strata z derivátových operácií	3 472 678	2 573 856	9 884 300	5 478 163
<b>Celkom</b>	<b>19 518 511</b>	<b>21 595 877</b>	<b>11 235 267</b>	<b>15 255 459</b>

\* Údaj za minulé obdobie neobsahuje zisky a straty z precenenia cenných papierov na reálnu hodnotu, ktoré boli účtované na účtoch ocenenia vo vlastnom imaní.

## 12. Náklady na dane a poplatky

<i>Popis</i>	<i>2009</i>	<i>2008</i>
Zrážková daň	95 843	204 041
<b>Celkom</b>	<b>95 843</b>	<b>204 041</b>

## F. PREHĽAD O INÝCH AKTÍVACH A O INÝCH PASÍVACH

Dôchodkový fond neeviduje na podsúvahových účtoch žiadne pohľadávky a pasíva ako napr. pohľadávky a záväzky z budúcich úverov, pôžičiek a záruk, poskytnuté a prijaté zabezpečenia, pohľadávky a záväzky zo spotových operácií, pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií, pohľadávky a záväzky s opciami.

Dôchodkový fond neeviduje žiadne hodnoty odovzdané alebo prevzaté do úschovy, do správy, na uloženie.

## G. OSTATNÉ POZNÁMKY

### 1. SPLATNOSŤ AKTÍV A PASÍV

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza analýza aktív a pasív zatriedením do skupín podľa ich príslušnej zostatkovej splatnosti od dátumu súvahy do zmluvného dátumu splatnosti. Tabuľka sa zostavuje na základe najobozretniejšieho posudzovania dátumu splatnosti v prípade, keď existujú možnosti predčasného splatenia alebo splátkový kalendár umožňujúci predčasné splatenie. Tie aktíva a pasíva, ktoré nemajú zmluvnú dobu splatnosti, sa vykazujú spoločne v kategórii „neurčená splatnosť“.

VITAL – rastový d.f., AEGON, d.s.s., a.s.  
 Prieběžná účtovná zvierka k 30.júnu 2009  
 (Údaje v tabuľkách vyjadrené v Eur)

Zostatková splatnosť aktív a pasív k 30. júnu 2009:

	Do 1 mesiaca	1 až 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	Nad 5 rokov	Neurčená splatnosť	Celkom
<b>Aktíva</b>	<b>45 964 384</b>	<b>2 291 310</b>	<b>110 388 380</b>	<b>26 378 284</b>	<b>419 084</b>	<b>4 259 990</b>	<b>189 701 432</b>
Dlhopisy	3 532	2 291 310	50 568 620	26 378 284	419 084	-	79 660 830
Štátne pokladničné poukážky	-	-	59 819 760	-	-	-	59 819 760
Akcie	-	-	-	-	-	139 136	139 136
Podielové listy	-	-	-	-	-	4 120 854	4 120 854
Krátkodobé pohľadávky	447 514	-	-	-	-	-	447 514
Deriváty	-	-	-	-	-	-	-
Peňažné prostriedky	45 513 338	-	-	-	-	-	45 513 338
<b>Pasíva</b>	<b>(348 907)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(348 907)</b>
Deriváty	-	-	-	-	-	-	-
Ostatné záväzky	(348 907)	-	-	-	-	-	(348 907)
<b>Čistá súvahová pozícia k 30.06.2009</b>	<b>45 615 477</b>	<b>2 291 310</b>	<b>110 388 380</b>	<b>26 378 284</b>	<b>419 084</b>	<b>4 259 990</b>	<b>189 352 525</b>

Zostatková splatnosť aktív a pasív k 31. decembru 2008:

	Do 1 mesiaca	1 až 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	Nad 5 rokov	Neurčená splatnosť	Celkom
<b>Aktíva</b>	<b>39 184 442</b>	<b>3 129 481</b>	<b>3 994 768</b>	<b>80 307 371</b>	<b>13 359 327</b>	<b>22 559 574</b>	<b>162 534 963</b>
Dlhopisy	52 460	3 129 481	3 994 768	80 307 371	13 359 327	-	100 843 407
Akcie	-	-	-	-	-	15 733 283	15 733 283
Podielové listy	-	-	-	-	-	6 826 291	6 826 291
Krátkodobé pohľadávky	5 340 657	-	-	-	-	-	5 340 657
Deriváty	21 696	-	-	-	-	-	21 696
Peňažné prostriedky	33 769 629	-	-	-	-	-	33 769 629
<b>Pasíva</b>	<b>(258 764)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(258 764)</b>
Deriváty	(209 330)	-	-	-	-	-	(209 330)
Ostatné záväzky	(52 434)	-	-	-	-	-	(52 434)
<b>Čistá súvahová pozícia k 31.12.2008</b>	<b>38 925 678</b>	<b>3 129 481</b>	<b>3 994 768</b>	<b>80 307 371</b>	<b>13 359 327</b>	<b>22 559 574</b>	<b>162 534 963</b>

## 2. RIZIKO ÚROKOVEJ MIERY

Riziko úrokovej miery spočíva v tom, že hodnota finančného nástroja bude kolísať v dôsledku zmien úrokových sadzieb na trhu a v tom, že splatnosť úročených aktív sa bude líšiť od splatnosti úročených pasív používaných ako zdroj financovania týchto aktív. Z časového vymedzenia, počas ktorého je úroková miera fixovaná na finančný nástroj, vyplýva, do akého rozsahu je uvedený finančný nástroj vystavený riziku úrokovej miery.

Prehľad jednotlivých položiek súvahy podľa zmluvnej zmeny úrokovej miery k 30. júnu 2009:

	Do 1 mesiaca	1 až 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	Nad 5 rokov	Neurčená splatnosť	Celkom
<b>Aktíva</b>	<b>47 005 577</b>	<b>4 546 417</b>	<b>109 375 041</b>	<b>24 089 099</b>	<b>425 308</b>	<b>4 259 990</b>	<b>189 701 432</b>
Dlhopisy	1 044 725	4 546 417	49 555 281	24 089 099	425 308	-	79 660 830
Štátne pokladničné poukážky	-	-	59 819 760	-	-	-	59 819 760
Akcie	-	-	-	-	-	139 136	139 136
Podielové listy	-	-	-	-	-	4 120 854	4 120 854
Krátkodobé pohľadávky	447 514	-	-	-	-	-	447 514
Deriváty	-	-	-	-	-	-	-
Peňažné prostriedky	45 513 338	-	-	-	-	-	45 513 338
<b>Pasíva</b>	<b>(348 907)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(348 907)</b>
Deriváty	-	-	-	-	-	-	-
Ostatné záväzky	(348 907)	-	-	-	-	-	(348 907)
<b>Čistá súvahová pozícia k 30.06.2009</b>	<b>46 656 670</b>	<b>4 546 417</b>	<b>109 375 041</b>	<b>24 089 099</b>	<b>425 308</b>	<b>4 259 990</b>	<b>189 352 525</b>

Prehľad jednotlivých položiek súvahy podľa zmluvnej zmeny úrokovej miery k 31. decembru 2008:

	Do 1 mesiaca	1 až 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	Nad 5 rokov	Neurčená splatnosť	Celkom
<b>Aktíva</b>	<b>43 544 987</b>	<b>6 992 097</b>	<b>5 625 807</b>	<b>70 555 790</b>	<b>13 256 708</b>	<b>22 559 574</b>	<b>162 534 963</b>
Dlhopisy	4 413 005	6 992 097	5 625 807	70 555 790	13 256 708	-	100 843 407
Akcie	-	-	-	-	-	15 733 283	15 733 283
Podielové listy	-	-	-	-	-	6 826 291	6 826 291
Krátkodobé pohľadávky	5 340 657	-	-	-	-	-	5 340 657
Deriváty	21 696	-	-	-	-	-	21 696
Peňažné prostriedky	33 769 629	-	-	-	-	-	33 769 629
<b>Pasíva</b>	<b>(258 764)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(258 764)</b>
Deriváty	(206 330)	-	-	-	-	-	(206 330)
Ostatné záväzky	(52 434)	-	-	-	-	-	(52 434)
<b>Čistá súvahová pozícia k 31.12.2008</b>	<b>43 286 223</b>	<b>6 992 097</b>	<b>5 625 807</b>	<b>70 555 790</b>	<b>13 256 708</b>	<b>22 559 574</b>	<b>162 276 199</b>

### 3. AKTÍVA A PASÍVA PODĽA JEDNOTLIVÝCH CUDZÍCH MIEN

Štruktúra majetku a záväzkov podľa jednotlivých cudzích mien k 30. júnu 2009, v ktorých sú ocenené:

	USD	EUR	HUF	PLN	CZK	NOK	JPY	Celkom
<b>Aktíva</b>	<b>1 487</b>	<b>189 694 654</b>	<b>737</b>	<b>537</b>	<b>51</b>	<b>7</b>	<b>3 959</b>	<b>189 701 432</b>
Dlhopisy	-	79 660 830	-	-	-	-	-	79 660 830
Štátne pokladničné poukážky	-	59 819 760	-	-	-	-	-	59 819 760
Akcie	-	139 136	-	-	-	-	-	139 136
Podielové listy	-	4 120 854	-	-	-	-	-	4 120 854
Krátkodobé pohľadávky	-	447 514	-	-	-	-	-	447 514
Deriváty	-	-	-	-	-	-	-	-
Peňažné prostriedky	1 487	45 506 560	737	537	51	7	3 959	45 513 338
<b>Pasíva</b>	<b>-</b>	<b>(348 907)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(348 907)</b>
Deriváty	-	-	-	-	-	-	-	-
Ostatné záväzky	-	(348 907)	-	-	-	-	-	(348 907)
<b>Čistá súvahová pozícia k 30.06.2009</b>	<b>1 487</b>	<b>189 345 747</b>	<b>737</b>	<b>537</b>	<b>51</b>	<b>7</b>	<b>3 959</b>	<b>189 352 525</b>

Rozpis majetku a záväzkov podľa jednotlivých cudzích mien k 31. decembru 2008, v ktorých sú ocenené:

	USD	GBP	EUR	CHF	HUF	PLN	CZK	JPY	SKK	NOK	Celkom
<b>Aktíva</b>	<b>11 392 852</b>	<b>511 805</b>	<b>27 842 520</b>	<b>2 314 880</b>	<b>11 716 182</b>	<b>5 762 288</b>	<b>3 558 653</b>	<b>514 745</b>	<b>98 921 033</b>	<b>6</b>	<b>162 534 963</b>
Dlhopisy	1 769 038	-	12 686 946	2 110 726	10 336 241	5 760 544	801 373	-	67 378 539	-	100 843 407
Akcie	4 262 484	-	8 911 170	-	1 379 691	-	512 660	514 745	152 533	-	15 733 283
Podielové listy	-	487 670	6 144 151	194 470	-	-	-	-	-	-	6 826 291
Krátkodobé pohľadávky	5 340 657	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 340 657
Deriváty	-	-	-	6 866	-	-	14 830	-	-	-	21 696
Peňažné prostriedky	20 673	24 135	100 253	2 818	250	1 744	2 229 790	-	31 389 961	6	33 769 629
<b>Pasíva</b>	<b>(151 436)</b>	<b>(790)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(20 628)</b>	<b>(27 555)</b>	<b>-</b>	<b>(5 921)</b>	<b>(52 434)</b>	<b>-</b>	<b>(258 764)</b>
Deriváty	(151 436)	(790)	-	-	(20 628)	(27 555)	-	(5 921)	-	-	(206 330)
Ostatné záväzky	-	-	-	-	-	-	-	-	(52 434)	-	(52 434)
<b>Čistá súvahová pozícia k 31.12.2008</b>	<b>11 241 416</b>	<b>511 015</b>	<b>27 842 520</b>	<b>2 314 880</b>	<b>11 695 554</b>	<b>5 734 733</b>	<b>3 558 653</b>	<b>508 824</b>	<b>98 868 599</b>	<b>6</b>	<b>162 276 199</b>

### 4. VÝPOČET AKTUÁLNEJ HODNOTY MAJETKU DÔCHODKOVÉHO FONDU

Hodnota majetku v dôchodkovom fonde sa vypočíta z hodnoty cenných papierov, ku ktorej sa pripočítavajú peňažné prostriedky na bežných účtoch a vkladových účtoch vrátane alikvotnej časti úrokov pripadajúcich na jednotlivé finančné nástroje a pohľadávky z obchodov určených na obmedzenia menového rizika. Pri určovaní hodnoty cenných papierov v majetku v dôchodkovom fonde sa postupuje v súlade s ustanoveniami Zákona č. 43/2004 Z.z. o starobnom dôchodkovom sporení a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Vyhlášky Ministerstva



financií Slovenskej republiky č. 48/2005 Z.z. o metódach a postupoch stanovenia hodnoty majetku v dôchodkovom fonde a o spôsobe určenia hodnoty cenných papierov v majetku v dôchodkovom fonde.

Čistá hodnota majetku v dôchodkovom fonde je rozdiel medzi hodnotou majetku v dôchodkovom fonde a jeho záväzkami.

Podiel čistej hodnoty majetku (NAV) a počtu všetkých dôchodkových jednotiek evidovaných na osobných dôchodkových účtoch všetkých sporiteľov dôchodkového fondu predstavuje aktuálnu hodnotu dôchodkovej jednotky.

Hodnota majetku dôchodkového fondu k 30. júnu 2009 a 31.decembru 2008:

	<b>30.06.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
Peňažné prostriedky	45 513 338	33 769 629
Cenné papiere	143 740 580	123 402 981
Pohľadávky voči bankám – úrok na bežnom účte	-	-
Pohľadávky z titulu presunov medzi fondami v rámci d.s.s.	-	-
Ostatné pohľadávky	447 514	5 340 657
Deriváty na obchodovanie (kladná reálna hodnota)	-	21 696
Záväzky voči inému fondu/iným fondom iných d.s.s	(293 513)	-
Záväzky voči d.s.s.	(55 394)	(52 434)
Deriváty na obchodovanie (záporná reálna hodnota)	-	(206 330)
Ostatné záväzky	-	-
<b>Čistá hodnota majetku</b>	<b>189 352 525</b>	<b>162 276 199</b>
Počet dôchodkových jednotiek (v tis.)	5 645 712 958	4 842 770 146
<b>Čistá hodnota majetku na 1 dôchodkovú jednotku (v Sk)</b>	<b>0,033539</b>	<b>0,033509</b>

## 5. NÁSLEDNÉ UDALOSTI

Po dni účtovnej závierky nedošlo k takým udalostiam, ktoré by si vyžadovali vykázanie v poznámkach alebo úpravu zostatkov priebežnej účtovnej závierke k 30. júnu 2009.

Táto účtovná závierka bola schválená dňa 14. augusta 2009.

Podpis v mene predstavenstva:

Ing. Branislav Bušík  
predseda predstavenstva

Ing. Natália Knošková  
člen predstavenstva